

# CGM 100F

MADE IN ITALY



Potenza in continuo <i>Prime power</i> Puissance en continu		Potenza in emergenza <i>Stand-by power</i> Puissance de stand-by	
kVA	kW	kVA	kW
<b>100</b>	<b>80</b>	<b>110</b>	<b>88</b>

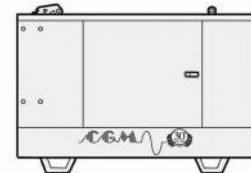
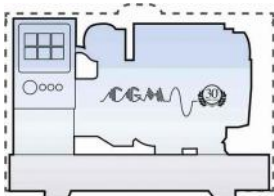
AGG. MAR 2016

### Condizioni ambientali *Environmental conditions* Conditions environnementales

Temperatura – <i>Temperature</i> – Température	40° C
Altitudine – <i>Height</i> – Altitude	1000 mslm
Umidità – <i>Humidity</i> – Humidité	60,00%



Le immagini sono puramente a titolo dimostrativo  
*The images are only for demonstration purposes*  
Cettes images sont utilisées uniquement à des fins de démonstration



PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI DIMENSIONS		
	L [mm]	W [mm]	H [mm]
kg	2100	1000	2000

PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI DIMENSIONS		
	L [mm]	W [mm]	H [mm]
kg	2500	1050	1550

**DATI TECNICI**  
*TECHNICAL DETAILS*  
*CARACTERISTIQUES TECHNIQUES*

**CGM 100F**

<b>Generali – General</b>	<b>Rumorosità (G.E. silenzioso) – Sound level (silenced gen set) – Niveau sonore (G.E. silencieux)</b>	dB(A) 7mt	69
	<b>Giri/mn – Rpm – Tours/min</b>		1500
	<b>Frequenza – Frequency – Fréquence</b>	Hz	50
	<b>Tensione – Voltage – Tension</b>	V	400 + N
	<b>Amperaggio nominale – Ampere rating – Ampérage</b>	A	145
<b>Motore – Engine – Moteur</b>	<b>Motore – Engine – Moteur</b>		FPT NEF N45 TM2A
	<b>Normativa emissioni – Engine emissions standards – Normes d'émissions rencontrées</b>		EU STAGE II
	<b>Potenza motore – Engine power – Puissance du moteur</b>	Hp (kW)	117 (87)
	<b>N. cilindri – Nr. of cylinders – N. cylindres</b>		4 in linea – <i>in line</i> – en ligne
	<b>Aspirazione – Aspiration – Aspiration</b>		Turbo – <i>Turbocharged</i> – Turbo
	<b>Raffreddamento – Cooling system – Refroidissement</b>		Acqua – <i>Water</i> – Eau
	<b>Cilindrata – Displacement – Déplacement</b>	cc	4500
	<b>Alessaggio x corsa – Bore x stroke – Alésage x course</b>	mm	104 x 132
	<b>Regolatore di giri – RPM governor – Régulateur de tours</b>		Meccanico – <i>Mechanical</i> Mécanique
	<b>Precisione della regolazione – Governor precision – Précision régulateur</b>	%	5%
<b>Alimentazione – Alimentation</b>	<b>Tipo di carburante – Fuel type – Type de carburant</b>		Diesel
	<b>Consumo – Consumption – Consommation @ 25%</b>	L/h	-
	<b>Consumo – Consumption – Consommation @ 50%</b>	L/h	11
	<b>Consumo – Consumption – Consommation @ 75%</b>	L/h	16,2
	<b>Consumo – Consumption – Consommation @ 100%</b>	L/h	22
	<b>Capacità del serbatoio – Tank capacity – Capacité du réservoir</b>	L	120
	<b>Autonomia – Autonomy – Autonomie @75%</b>	h	7,4
<b>Alternatore – Alternator</b>	<b>Alternatore – Alternator – Alternateur</b>		MARELLI MOTORI / MECC ALTE
	<b>N. di poli – Number of poles – Nombre de pôles</b>		4
	<b>Tipo – Type – Tipo</b>		Senza spazzole – <i>Brushless</i>
	<b>Regolazione della tensione – Voltage regulation – Régulation de la tension</b>		AVR
	<b>Precisione della tensione – Voltage precision – Précision de la tension</b>	%	1%
<b>Diametro scarico – Diameter exhaust – Diamètre échappement</b>	mm	89	
<b>Tensione sistema elettrico – Voltage – Tension</b>	V	12	

Tutti i dati presenti sono contenuti nelle schede tecniche originali del motore e dell'alternatore. Essi sono indicativi e possono essere modificati in qualsiasi momento e senza preavviso.  
All data can be found out in the original technical datasheet of the engine and the alternator. Values shown are nominal values, they can change in every moment and without warning.  
Toutes les données sont transcrites dans les fiches techniques du moteur et de l'alternateur. Les valeurs sont nominales et ils peuvent changer à tout moment et sans avertissement

**QUADRO ELETTRICO MANUALE - ELECTRICAL MANUAL PANEL – TABLEAU MANUEL DE COMMANDE**



**Centralina BE24 con multimetro (voltmetro, amperometro, frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria)**

*BE24 control module with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter)*  
Unité BE24 avec multimètre (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre, compteur d'heures et batterie voltmètre)

**Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Boite en métal IP44**

**Interruttore magnetotermico ABB 4poli**

*Magneto thermal switch ABB 4 poles*  
Interrupteur magnetothermal ABB 4 pôles

**Morsettiera di potenza – Power terminal – Borne d'alimentation**

**Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de protection**

**Pulsante d'emergenza – Emergency button – Bouton d'urgence**

**Galleggiante elettrico con indicatore di livello a bordo quadro**

*Electric floater with level indicator in electric panel built*  
Flotteur électrique et indicateur intégré dans le tableau de commande

**Allarmi pressione olio e temperatura acqua**

*Oil pressure and water temperature alarms*  
Alarmes de pression d'huile et de température de l'eau

**QUADRO ELETTRICO AUTOMATICO – AUTOMATIC MAINS FAILURE PANEL – TABLEAU AUTOMATIQUE DE COMMANDE**

**Centralina RGK600 con multimetro (voltmetro, amperometro frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria).**

**Funzione test periodico e riferimenti di rete.**

*RGK600 control module with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter).*

*Periodical test function and mains measurements.*

Unité RGK600 avec multimètre (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre, compteur d'heures et batterie voltmètre).  
Fonction de test périodique et mesures du réseau.

**Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Boite en métal IP44**

**Caricabatterie 12V 4,5A**

*Battery charger 12V 4,5A*

Chargeur de batterie 12V 4,5A

**Interruttore magnetotermico ABB 4poli**

*Magneto thermal switch ABB 4 poles*

Interrupteur magnetothermal ABB 4 pôles

**Morsettiera di potenza – Power terminal – Borne d'alimentation**

**Pulsante d'emergenza – Emergency button – Bouton d'urgence**

**Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de protection**

**Galleggiante elettrico con indicatore di livello a bordo quadro**

*Electric floater with level indicator in electric panel built*

Flotteur électrique et indicateur intégré dans le tableau de commande

**Allarmi pressione olio e temperatura acqua**

*Oil pressure and water temperature alarms*

Alarmes de pression d'huile et de température de l'eau



**CABINA SUPERSILENZIATA DA ESTERNO**  
**SUPERSILENT WEATHER PROOF CANOPY**  
**CAPOTAGE INSONORISEE PAR L'EXTERNE**



**In acciaio, verniciata a polveri epossidiche RAL5015, per garantire un ottimale resistenza alla corrosione. Materiale fonoassorbente resistente al fuoco ad alto abbattimento acustico. Ottima accessibilità per manutenzioni ordinarie/straordinarie tramite robusti portelloni di accesso chiudibili con chiave. Marmitta silenziatrice residenziale interna alla cofanatura, grado di abbattimento 35dB(A) 4 ganci di sollevamento. Aspirazione aria dal basso lato opposto alla marmitta, espulsione aria lato marmitta sopra e sotto.**

**Steel structure, painted with epoxy dust RAL5015, with high resistance anti-corrosion. Acoustic material fire-resistant with high noise reduction. Optimal accessibility for ordinary/extraordinary maintenance through strong lockable doors. Muffler residential type inside the canopy with 35db reduction. 4 lifting hooks. Air intake from the opposite side of the muffler, Exhaust air from the muffler side above and below.**



**Acier, peinture par poudre RAL5015, pour assurer une optimale résistance à la corrosion. Matériel acoustique résistant au feu, avec atténuation acoustique élevée. Facilité d'accès pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à portes d'accès verrouillables par clé. Silencieux d'échappement résidentiel, qui coupe 35dB. 4 crochets de levage. Aspiration air par le bas au côté opposé d'échappement, expulsion air côté échappement haut et a-dessous.**

## OPTIONALS



**Quadro di commutazione automatica (ATS) da 160A**  
*160A automatic transfer switch (ATS)*  
Inverseur (ATS) de 160A

### Preriscaldamento

*Engine preheating system*  
Prechaffage moteur



**Kit travaso carburante**  
*Automatic fuel transfer kit*  
Kit de transfer carburant

**Carrelli di traino lento o veloce**  
*Slow or fast towing trailer*  
Chariot lent ou routier



## FURTHER OPTIONALS

**TANKS**  
**Serbatoio maggiorato** – *Bigger fuel tank* – Réservoir de plus capacité  
**Cisterne da esterno** – *External fuel tank* – Réservoir externe  
**Cisterne da interro** – *Underground fuel tank* – Réservoir souterrain  
**Valvola limitatrice di carico serbatoio** – *Load limiting valve* – Soupape de limitation de charge

**ELECTRIC PANEL**  
**Interruttore differenziale** – *Differential switch* – Interrupteur différentiel  
**Prese aggiuntive** – *Further sockets* – Prises supplémentaires  
**Quadro di parallelo** – *Parallel electric panel* – Tableau électrique de parallèle  
**Modem GSM** – *GSM modem* – Modem GSM  
**Avvio con telecomando** – *Remote control start* – Démarrage par télécommande  
**Misurazioni pressione olio e temperatura** – *Oil pressure and water temperature ratings*  
Données de pression du lubrifiant et de la température de l'eau

**GENERAL**  
**Alternatore di altra marca** – *Further alternator brand* – Alternateur d'autre marque  
**Cabine di inferiore rumorosità** – *Larger noise reduction canopy* – Capotage encore plus silencieux  
**Altre colorazioni** – *Further colors* – Autres couleurs

MADE IN ITALY

C.G.M. Gruppi Elettrogeni s.r.l.  
Via decima strada, 3  
36071 Arzignano (VI) – Italy

Tel. 0039 0444 673712 – 674152  
Fax. 0039 0444 675384  
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734

[www.cgmitalia.it](http://www.cgmitalia.it)  
[info@cgmitalia.it](mailto:info@cgmitalia.it)



Distributed by: